

# Rainbow - Blue

*Arc En Ciel - Bleu / Regenbogen - Blau*

Alto Recorder & Piano

**Jérôme Naulais**

EMR 67162

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goudé in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für Solfège und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goudé* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goudé (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Arc En Ciel / Rainbow / Regenbogen

## Bleu / Blue / Blau

Jérôme Naulais

Moderé ♩ = 104

Alto Recorder

Piano

*piano*

*mp*

*play*

*mp*

6

11

16

20

*f*

*mf*

*f*

*mp*

*f*

*mf*

*f*

*mp*

*f*

EMR 67162

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

|                                  |                        |                                    |                                                                    |                        |                                    |
|----------------------------------|------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| <b>ALTO RECORDER &amp; PIANO</b> |                        |                                    | <b>Alto Recorder &amp; Organ (Fortsetzung - Continued - Suite)</b> |                        |                                    |
| EMR 13817                        | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | La Cucaracha (5)                   | EMR 25073                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.4     |
| EMR 13812                        | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | Scarborough Fair (5)               | EMR 25802                                                          | ONSLOW, George         | Andantino                          |
| EMR 13811                        | MORTIMER, J.G. (Arr.)  | The Last Rose Of Summer (5)        | EMR 25319A                                                         | SCHUMANN, Robert       | 2 Waldszenen                       |
| EMR 18626                        | MOUREY, Colette        | Floralies                          | EMR 25431A                                                         | SCHUMANN, Robert       | 4 Lieder                           |
| EMR 22260                        | MOUREY, Colette        | Initiation au Déchiffrage          | EMR 25201A                                                         | SCRIABINE, Alexander   | 2 Feuilllets d'Album               |
| EMR 22430                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Arias                  | EMR 25347A                                                         | SMETANA, Bedrich       | 2 Waltzes                          |
| EMR 22407                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Hits         | EMR 25253A                                                         | TARREGA, Francisco     | 2 Pieces                           |
| EMR 25097                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.1      | EMR 25172A                                                         | VERDI, Giuseppe        | 2 Chorus Of Gipsies                |
| EMR 25121                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.2      | EMR 28729                                                          | VIVALDI, Antonio       | Concerto in G Major                |
| EMR 22472                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Marches                | EMR 28756                                                          | VIVALDI, Antonio       | Concerto in G Minor                |
| EMR 22103                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Meditations            | EMR 25149A                                                         | WAGNER, Richard        | 2 Arias                            |
| EMR 21429                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Wedding Solos          | EMR 25403A                                                         | WEBER, Carl Maria v.   | 4 Arias                            |
| EMR 24043                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.1     | <b>ALTO RECORDER &amp; GUITAR</b>                                  |                        |                                    |
| EMR 24637                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.2     | EMR 25375B                                                         | BARTOK, Bela           | 3 Romanian Folk Dances             |
| EMR 25001                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.1     | EMR 25635                                                          | BRAHMS, Johannes       | Albumblatt                         |
| EMR 25025                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.2     | EMR 25459B                                                         | CAPLET, André          | Adagio                             |
| EMR 25049                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.3     | EMR 25747                                                          | CARULLI, Ferdinando    | Andante Affettuoso                 |
| EMR 25073                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.4     | EMR 25291B                                                         | CHOPIN, Frédéric       | 2 Préludes                         |
| EMR 13814                        | OLIVER, Julian (Arr.)  | Deep River (5)                     | EMR 25227B                                                         | CZERNY, Carl           | 2 Marches                          |
| EMR 25802                        | ONSLOW, George         | Andantino                          | EMR 25579                                                          | GADE, Niels W.         | Album Leaves N°1                   |
| EMR 30031                        | PRYOR, Arthur          | Love's Enchantment                 | EMR 25523                                                          | GOUNOD, Charles        | Air des Bijoux / Chœur des Soldats |
| EMR 13817                        | RICHARDS, Scott (Arr.) | Home On The Range (5)              | EMR 25691                                                          | LALO, Edouard          | Andante                            |
| EMR 25319A                       | SCHUMANN, Robert       | 2 Waldszenen                       | EMR 25487B                                                         | MERTZ, Johann K.       | Adagio                             |
| EMR 25431A                       | SCHUMANN, Robert       | 4 Lieder                           | EMR 25803                                                          | ONSLOW, George         | Andantino                          |
| EMR 30276                        | SCOTT, James           | Broadway Rag                       | EMR 25319B                                                         | SCHUMANN, Robert       | 2 Waldszenen                       |
| EMR 25201A                       | SCRIABINE, Alexander   | 2 Feuilllets d'Album               | EMR 25431B                                                         | SCHUMANN, Robert       | 4 Lieder                           |
| EMR 13814                        | SEDLAK, Jan (Arr.)     | Kalinka (5)                        | EMR 25201B                                                         | SCRIABINE, Alexander   | 2 Feuilllets d'Album               |
| EMR 13816                        | SEDLAK, Jan (Arr.)     | Shalom (5)                         | EMR 25347B                                                         | SMETANA, Bedrich       | 2 Waltzes                          |
| EMR 13818                        | SEDLAK, Jan (Arr.)     | Two Guitars (5)                    | EMR 25253B                                                         | TARREGA, Francisco     | 2 Pieces                           |
| EMR 25347A                       | SMETANA, Bedrich       | 2 Waltzes                          | EMR 25172B                                                         | VERDI, Giuseppe        | 2 Chorus Of Gipsies                |
| EMR 13817                        | STRAUSS, Johann        | Emperor Waltz (5)                  | EMR 25149B                                                         | WAGNER, Richard        | 2 Arias                            |
| EMR 13815                        | STRAUSS, Johann        | Radetzky March (5)                 | EMR 25403B                                                         | WEBER, Carl Maria v.   | 4 Arias                            |
| EMR 13813                        | STRAUSS, Johann        | Rosen aus dem Süden (5)            | <b>ALTO RECORDER &amp; STRING QUARTET</b>                          |                        |                                    |
| EMR 13816                        | STRAUSS, Johann        | Tritsch-Tratsch Polka (5)          | EMR 23161                                                          | BACH, Johann S.        | Badinerie                          |
| EMR 13816                        | SUBA, Eduardo (Arr.)   | Cielito Lindo (5)                  | <b>ALTO RECORDER &amp; STRING QUINTET</b>                          |                        |                                    |
| EMR 13814                        | SUBA, Eduardo (Arr.)   | La Paloma (5)                      | EMR 23160                                                          | BACH, Johann S.        | Badinerie                          |
| EMR 13815                        | SUBA, Eduardo (Arr.)   | Tico-Tico (5)                      | <b>ALTO RECORDER &amp; STRING ORCHESTRA</b>                        |                        |                                    |
| EMR 13812                        | TAILOR, Norman         | Inca Dance (5)                     | EMR 23159                                                          | BACH, Johann S.        | Badinerie                          |
| EMR 13811                        | TAILOR, Norman (Arr.)  | Danny Boy (5)                      | <b>ALTO RECORDER &amp; ORCHESTRA</b>                               |                        |                                    |
| EMR 25253A                       | TARREGA, Francisco     | 2 Pieces                           | EMR 23020                                                          | BACH, Johann S.        | Badinerie                          |
| EMR 20982                        | TELEMANN, Georg P.     | 12 Heroic Marches                  | EMR 23018                                                          | TRADITIONAL            | Londonderry Air                    |
| EMR 23258                        | TRADITIONAL            | Londonderry Air                    | <b>ALTO RECORDER, MEZZO SOPRANO &amp; PIANO</b>                    |                        |                                    |
| EMR 22170                        | VARIOUS                | 20 Greatest Slow Melodies          | EMR 22493                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Duets                  |
| EMR 13811                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 1 (5)         | <b>ALTO RECORDER, MEZZO SOPRANO &amp; PIANO (ORGAN)</b>            |                        |                                    |
| EMR 13812                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 2 (5)         | EMR 24645                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Songs Vol.1  |
| EMR 13813                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 3 (5)         | EMR 24646                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Songs Vol.2  |
| EMR 13814                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 4 (5)         | <b>ALTO RECORDER, BARITONE (VOICE) &amp; PIANO (ORGAN)</b>         |                        |                                    |
| EMR 13815                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 5 (5)         | EMR 24688                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Songs Vol.1  |
| EMR 13816                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 6 (5)         | EMR 24689                                                          | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Christmas Songs Vol.2  |
| EMR 13817                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 7 (5)         | <b>2 ALTO RECORDERS &amp; PIANO (KEYBOARD)</b>                     |                        |                                    |
| EMR 13818                        | VARIOUS                | Greatest Hits Volume 8 (5)         | EMR 13732                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 1                      |
| EMR 25172A                       | VERDI, Giuseppe        | 2 Chorus Of Gipsies                | EMR 13733                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 2                      |
| EMR 28729                        | VIVALDI, Antonio       | Concerto in G Major                | EMR 13734                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 3                      |
| EMR 28756                        | VIVALDI, Antonio       | Concerto in G Minor                | <b>2 ALTO RECORDERS &amp; PLAYBACK / PLAY ALONG CD</b>             |                        |                                    |
| EMR 25149A                       | WAGNER, Richard        | 2 Arias                            | EMR 13732                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 1                      |
| EMR 25403A                       | WEBER, Carl Maria v.   | 4 Arias                            | EMR 13733                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 2                      |
| <b>ALTO RECORDER &amp; ORGAN</b> |                        |                                    | EMR 13734                                                          | MORTIMER, John G.      | Duos Volume 3                      |
| EMR 28648                        | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in C Major                | <b>TENOR RECORDER &amp; PIANO</b>                                  |                        |                                    |
| EMR 28702                        | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in D Minor                | EMR 28703                                                          | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in C Major                |
| EMR 28675                        | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in G Major                | EMR 28676                                                          | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in D Minor                |
| EMR 25375A                       | BARTOK, Bela           | 3 Romanian Folk Dances             | EMR 28649                                                          | ALBINONI, Tomaso       | Concerto in G Major                |
| EMR 30558                        | BEETHOVEN, Ludwig v.   | Schottisches Lied                  | EMR 21212                                                          | BALAY, Guillaume       | Andante et Allegretto              |
| EMR 25634                        | BRAHMS, Johannes       | Albumblatt                         | EMR 21719                                                          | BALAY, Guillaume       | Prélude et Ballade                 |
| EMR 25459A                       | CAPLET, André          | Adagio                             | EMR 25376A                                                         | BARTOK, Bela           | 3 Romanian Folk Dances             |
| EMR 25746                        | CARULLI, Ferdinando    | Andante Affettuoso                 | EMR 30559                                                          | BEETHOVEN, Ludwig v.   | Schottisches Lied                  |
| EMR 25291A                       | CHOPIN, Frédéric       | 2 Préludes                         | EMR 21152                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°1                       |
| EMR 25227A                       | CZERNY, Carl           | 2 Marches                          | EMR 21172                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°2                       |
| EMR 30700                        | DONIZETTI, Gaetano     | Una furtiva lagrima                | EMR 21540                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°3                       |
| EMR 25578                        | GADE, Niels W.         | Album Leaves N°1                   | EMR 21192                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°4                       |
| EMR 28806                        | GLINKA, Mikhail        | Reiselied                          | EMR 21374                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°5                       |
| EMR 25522                        | GOUNOD, Charles        | Air des Bijoux / Chœur des Soldats | EMR 21395                                                          | BLAZHEVICH, Vladislav  | Concerto N°7                       |
| EMR 30505                        | HAENDEL, Georg F.      | Concerto in B Minor                |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 30531                        | HAENDEL, Georg F.      | Larghetto                          |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25690                        | LALO, Edouard          | Andante                            |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25487A                       | MERTZ, Johann K.       | Adagio                             |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 22430                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Arias                  |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25097                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.1      |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25121                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 20 Greatest Gloria Hits Vol.2      |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 24043                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.1     |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 24637                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Baroque Hits Vol.2     |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25001                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.1     |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25025                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.2     |                                                                    |                        |                                    |
| EMR 25049                        | MOUREY, Colette (Arr.) | 40 Greatest Classic Hits Vol.3     |                                                                    |                        |                                    |